

项目名称

T2356（分销）

版本号

MP1.1

设计时间

20250307

物料名称

参数说明书

设计师

料号

40150500000647

材质工艺要求：

材质要求：80g 金东太空梭哑粉纸，封面过哑油，骑马钉

颜色及专色：Pantone Cool Gray 11C

尺寸要求：成品140*140mm，公差长宽±0.5mm

认证要求：测试标准：包装指令 94/62/EC

变更履历：

20241028 增加5国语言

20250227 增加德语

Xiaomi Electric Scooter 5 Max Specifications	01
Caractéristiques de Xiaomi Electric Scooter 5 Max	02
Especificaciones de Xiaomi Electric Scooter 5 Max	03
Технические характеристики электросамоката	
Xiaomi Electric Scooter 5 Max	04
Xiaomi مواصفات السكوتر الكهربائي 5 Max	05
Xiaomi Elektrische Step 5 Max specificaties	06
Характеристики электричного самоката	
Xiaomi Electric Scooter 5 Max	07
Especificações da Trotinete elétrica Xiaomi 5 Max	08
Parametry Elektrikoloběžky Xiaomi 5 Max	09
Xiaomi električni trotinet 5 Max Specifikacije	10
Xiaomi električni romobil 5 Max Specifikacije	11
Xiaomi 5 Max elektromos roller műszaki leírások	12
Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Max τεχνικά χαρακτηριστικά	13
Trotinetă electrică Xiaomi 5 Max Specificații	14
Xiaomi Elektroroller 5 Max Spezifikationen	15



Specifications

Original instructions

Product	Name	Xiaomi Electric Scooter 5 Max	
	Model	DDHBC40ZM	
Dimensions	Vehicle: L × W × H (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	After Folding: L × W × H (mm)	1194 × 583 × 565	
Net Weight	Vehicle Net Weight (kg)	22.3	
Rider	Load Range (kg)	25–120	
	Age (years)	16–50	
	Body Length (cm)	120–200	
Assembled Electric Scooter	Max. Speed (km/h)	25	
	General Range (km) ^[2]	60	
	Max. Climbing Ability (%)	22	
	Suitable Surfaces	Cement or asphalt road, with benches of less than 1 cm or crevices narrower than 3 cm	
	Operating Temperature (°C)	-10 to 40	
	Storage Temperature (°C)	-20 to 45	
	IP Rating	IPX5	
Battery Pack	Model	T2356-BD4A	
	Nominal Voltage (VDC)	46.8	
	Max. Charge Voltage (VDC)	54.6	
	Rated Energy (Wh)	477.36	
	Intelligent Battery Management System	Over-heating, short circuit, over-current, over-discharge, and over-charge protection	
	Normal Charging Temperature Range (°C)	0 to 40	
	Rated Capacity (Ah)	10.2	
Wheel Motor	Motor Rated Power (kW; W)	0.4; 400	
Battery Charger	Model ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Output Power (kW; W)	0.07; 70.0	0.206; 206.36
	Input Voltage (VAC)	100–240	100–240
	Max. Output Voltage (VDC)	54.6	54.6
	Rated Output (VDC; A)	53.6; 1.3	53.6; 3.85
	Charging Time (h)	Approx. 9	Approx. 3
Tire	Front & Back Tires	60/70-6.5 straight valve, with the materials of natural rubber, synthetic rubber, carbon black, and nylon	
Hook	Max. Load (kg)	3	
Bluetooth	Frequency Band (s)	2.4000–2.4835 GHz	
	Max. RF Power (dBm)	8	

[1] Vehicle height: From the ground to the top of the scooter.

[2] General range: Measured when there is no wind and at 25°C, the scooter is fully charged to ride at a constant speed of 15 km/h on a flat surface with a load of 75 kg.

[3] To recharge the battery, only use these two battery chargers approved by the manufacturer. Model NBW54D601D3D is the original battery charger supplied with the scooter, while model DDHBC39NEB is non-original and purchased separately.

Caractéristiques

Traduction de la notice originale

Produit	Nom	Xiaomi Electric Scooter 5 Max	
	Modèle	DDHBC40ZM	
Dimensions	Véhicule : L × l × H (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Après pliage : L × l × H (mm)	1194 × 583 × 565	
Poids net	Poids net du véhicule (kg)	22,3	
Utilisateur	Plage de charge (kg)	25 à 120	
	Âge (années)	16 à 50	
	Taille (cm)	120 à 200	
Trottinette électrique assemblée	Vitesse maximale (km/h)	25	
	Plage générale (km) ^[2]	60	
	Capacité d'ascension maximale (%)	22	
	Surfaces adaptées	Route revêtu en ciment et d'asphalte, avec des bermes inférieures à 1 cm ou des crevasses inférieures à 3 cm.	
	Température de fonctionnement (°C)	-10 à 40	
	Température de stockage (°C)	-20 à 45	
	Indice de protection (IP)	IPX5	
Bloc de batterie	Modèle	T2356-BD4A	
	Tension nominale (VCC)	46,8	
	Tension d'entrée maximale (VCC)	54,6	
	Énergie nominale (Wh)	477,36	
	Système intelligent de gestion de batterie	Surcharge, court-circuit, surintensité, surcharge et protection contre la surcharge	
	Plage de températures de charge normales (°C)	0 à 40	
	Capacité nominale (Ah)	10,2	
Moteur-roue	Puissance nominale du moteur (kW ; W)	0,4; 400	
Chargeur de batterie	Modèle ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Puissance de sortie (kW ; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Tension d'entrée (VCA)	100 à 240	100–240
	Tension de sortie maximale (VCC)	54,6	54,6
	Puissance de sortie nominale (VCC ; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Temps de charge (h)	Environ 9	Environ 3
Pneu	Pneus avant et arrière	Valve droite de diamètre 60/70-6.5, avec des matériaux de caoutchouc naturel, caoutchouc synthétique, du noir de carbone et de nylon	
Crochet	Charge max. (kg)	3	
Bluetooth	Bande de fréquences (s)	2,4000 à 2,4835 GHz	
	Puissance d'émission maximale (dBm)	8	

[1] Hauteur du véhicule : depuis le sol jusqu'en haut de la trottinette.

[2] Plage générale : mesurée à 25 °C lorsqu'il n'y a pas de vent, la trottinette entièrement chargée et roulant à une vitesse régulière de 15 km/h sur une surface plane avec une charge de 75 kg.

[3] Pour recharger la batterie, utilisez uniquement les chargeurs à deux batteries approuvés par le fabricant. Le modèle NBW54D601D3D est un chargeur de batterie d'origine fourni avec la trottinette, tandis que le modèle DDHBC39NEB n'est pas d'origine et est acheté séparément.

Especificaciones

Instrucciones originales

Producto	Nombre	Xiaomi Electric Scooter 5 Max	
	Modelo	DDHBC40ZM	
Dimensiones	Vehículo: La. × An. × Al. (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Plegado: La. × An. × Al. (mm)	1194 × 583 × 565	
Peso neto	Peso neto del vehículo (kg)	22,3	
Conductor	Rango de carga (kg)	25–120	
	Edad (años)	16–50	
	Longitud del cuerpo (cm)	120–200	
Patinete eléctrico montado	Velocidad máxima (km/h)	25	
	Rango general (km) ^[2]	60	
	Máx. Capacidad de ascenso (%)	22	
	Superficies adecuadas	Carretera de cemento o asfalto, con desniveles inferiores a 1 cm o hendiduras de estrechez inferior a 3 cm.	
	Temperatura de funcionamiento (°C)	-10 a 40	
	Temperatura de almacenamiento (°C)	-20 a 45	
	Clasificación IP	IPX5	
Pack de batería	Modelo	T2356-BD4A	
	Tensión nominal (V CC)	46,8	
	Tensión de carga máxima (V CC)	54,6	
	Energía nominal (Wh)	477,36	
	Sistema de gestión inteligente de la batería	Protección contra sobrecalentamientos, cortocircuitos, sobretensiones, sobredescargas y sobrecargas	
	Rango de temperatura de carga normal (°C)	0 a 40	
	Capacidad nominal (Ah)	10,2	
Motor de la rueda	Potencia nominal del motor (kW; W)	0,4; 400	
Cargador de la batería	Modelo ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Potencia de salida (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Tensión de entrada (V CA)	100–240	100–240
	Tensión de salida máxima (V CC)	54,6	54,6
	Salida nominal (V CC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Tiempo de carga (h)	aprox. 9	aprox. 3
Rueda	Neumáticos delanteros y traseros	60/70-6.5 válvula recta, con los materiales de caucho natural, caucho sintético, carbono y nylon	
Gancho	Carga máx. (kg)	3	
Bluetooth	Banda(s) de frecuencia	2,4000–2,4835 GHz	
	Potencia RF máxima (dBm)	8	

[1] Altura del vehículo: desde el suelo hasta la parte superior del patinete.

[2] Rango general: determinado sin viento y a una temperatura de 25 °C, el patinete está totalmente cargado para funcionar a una velocidad constante de 15 km/h en una superficie lisa con una carga de 75 kg.

[3] Para recargar la batería, utilice únicamente estos dos cargadores de la batería aprobados por el fabricante. El modelo NBW54D601D3D es el cargador de la batería original suministrado con el patinete eléctrico, mientras que el modelo DDHBC39NEB no es original y se adquiere por separado.

Технические характеристики

Оригинальная инструкция

Изделие	Название	Электросамокат Xiaomi Electric Scooter 5 Max	
	Модель	DDHBC40ZM	
Размеры	Транспортное средство: Длина × ширина × высота (мм) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	В сложенном виде: Длина × ширина × высота (мм)	1194 × 583 × 565	
Вес нетто	Вес нетто транспортного средства (кг)	22,3	
Водитель	Диапазон нагрузок (кг)	25–120	
	Возраст (лет)	16–50	
	Длина корпуса (см)	120–200	
Собранный электрический самокат	Макс. скорость (км/ч)	25	
	Стандартный запас хода (км) ^[2]	60	
	Макс. преодолеваемый подъем (%)	22	
	Пригодная местность	Цементные или асфальтовые дороги с препятствиями высотой менее 1 см или трещинами менее 3 см.	
	Рабочая температура (°C)	От –10 до 40	
	Температура хранения (°C)	От –20 до 45	
	Класс защиты	IPX5	
Аккумулятор	Модель	T2356-BD4A	
	Номинальное напряжение (В)	46,8	
	Макс. напряжение зарядки (В)	54,6	
	Номинальное потребление энергии (Вт·ч)	477,36	
	Интеллектуальная система управления аккумулятором	Защита от перегрева, короткого замыкания, сверхтока, переразряда и перезаряда	
	Нормальный температурный диапазон при зарядке (°C)	От 0 до 40	
	Номинальная емкость (А·ч)	10,2	
Двигатель колеса	Номинальная мощность двигателя (кВт; Вт)	0,4; 400	
Зарядное устройство	Модель ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Выходная мощность (кВт; Вт)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Входное напряжение (В пер. тока)	100–240	100–240
	Макс. выходное напряжение (В пост. тока)	54,6	54,6
	Номинальное напряжение (В пост. тока; А)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Время зарядки (ч)	Прибл. 9	Прибл. 3
Шина	Передние и задние шины	Прямой клапан 60/70-6.5, изготовленный из натурального каучука, синтетического каучука, технического углерода и нейлона.	
Крючок	Макс. нагрузка (кг)	3	
Bluetooth	Диапазон частот (с)	2,4000–2,4835 ГГц	
	Макс. PЧ-мощность (дБм)	8	

[1] Высота транспортного средства: расстояние от земли до верхней точки самоката.

[2] Обычный запас хода: измерен при отсутствии ветра и температуре 25 °C на полностью заряженном самокате, движущемся с постоянной скоростью 15 км/ч по гладкой поверхности с нагрузкой 75 кг.

[3] Для зарядки аккумулятора используйте только эти два зарядных устройства, одобренные производителем. Модель NBW54D601D3D — оригинальное зарядное устройство, поставляемое в комплекте с самокатом, а модель DDHBC39NEB — неоригинальное и приобретается отдельно.

		الاسم	المنتج
		سكوتر كهربائي Xiaomi من 5 Max	
		DDHBC40ZM	الطرز
		1272 × 586 × 1194	الأبعاد
		مركبة: الطول × العرض × الارتفاع (مم) ^[1]	
		بعد الطي: الطول × العرض × الارتفاع (مم)	
		565 × 583 × 1194	
		صافي وزن المركبة (كجم)	الوزن الصافي
		22.3	
		نطاق الحمولة (كجم)	
		120–25	
		العمر (سنوات)	الراكب
		50–16	
		طول الجسم (سم)	
		200–120	
		السرعة القصوى (كلم / ساعة)	
		25	
		النطاق العام (كم) ^[2]	
		60	
		الحد الأقصى لزاوية الصعود (%)	
		22	
		الطرق الأسمنتية والإسفالتية: مع مقاعد أقل من 1 سم؛ وشقوق أصيق من 3 سم.	السكوتر الكهربائية المجمعة
		الأسطح المناسبة	
		درجة حرارة التشغيل (بالدرجة المئوية)	
		10- إلى 40	
		درجة حرارة التخزين (بالدرجة المئوية)	
		20- إلى 45	
		تصنيف IP	
		IPX5	
		T2356-BD4A	
		الطرز	
		46.8	
		الحد الأقصى من فولتية الشحن (فولت تيار مباشر)	
		54.6	
		الطاقة المقدرة (واط/الساعة)	
		477.36	
		فرط السخونة، قصر الدارة، تيار زائد، شحن زائد، حماية من الشحن الزائد	
		نظام ذكي لإدارة البطارية	
		النطاق الطبيعي لدرجة حرارة الشحن (درجة مئوية)	
		0 إلى 40	
		السعة المقدرة (أمبير/ساعة)	
		10.2	
		الطاقة المقدرة (كيلو واط؛ واط)	
		400 :0.4	
		الطرز ^[3]	
		DDHBC39NEB	
		NBW54D601D3D	
		طاقة الإخراج (كيلو واط؛ واط)	
		70.0 :0.07	
		فولتية الإدخال (فولت تيار متردد)	
		240-100	
		الحد الأقصى من إخراج فولتية الشحن (فولت تيار مباشر)	
		54.6	
		الإخراج المقدر (فولت تيار مباشر؛ أمبير)	
		1.3 :53.6	
		وقت الشحن (س)	
		نحو 9	
		الإطارات الامامية والخلفية	
		صمام مباشر قطر 6.5-60/70، مع مواد من المطاط الطبيعي، والمطاط الصناعي، والكربون الأسود والنيالون	
		أقصى حمولة (كجم)	
		3	
		تطابقات الترددات	
		2.4835–2.4000 جيجاهرتز	
		الحد الأقصى من طاقة الترددات اللاسلكية (ديسبيل مللي واط)	
		8	

[1] ارتفاع السكوتر: من الأرض إلى أعلى السكوتر.

[2] النطاق العام: يتم قياسه عندما لا تكون هناك رياح وعند درجة حرارة قدرها 25 درجة مئوية، حيث تكون السكوتر مشحونة بالكامل عند ركوبها بسرعة 15 كم / ساعة على سطح مستو مع حمولة ثزن 75 كيلو جراماً.

[3] إعادة شحن البطارية. لا تستخدم سوى شاحن البطارية هذين المزودة بواسطة الشركة المصنعة. الطراز NBW54D601D3D هو شاحن البطارية الأصلي المتوفر مع السكوتر، في حين أن الطراز DDHBC39NEB غير أصلي ويُشترى منفصلاً.

Specificaties

		Naam	Xiaomi Elektrische Step 5 Max
		Model	DDHBC40ZM
		Voertuig: L × B × H (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272
		Na het opvoeren: L × B × H (mm)	1194 × 583 × 565
		Nettogewicht (kg)	22,3
		Laadbereik (kg)	25–120
		Leeftijd (jaren)	16–50
		Lengte (cm)	120–200
		Max. snelheid (km/u)	25
		Algemeen bereik (km) ^[2]	60
		Max. klimvermogen (%)	22
		Geschikte oppervlakken	Cement- of asfaltwegen, met taluds van minder dan 1 cm of spleten die smaller zijn dan 3 cm.
		Bedrijfstemperatuur (°C)	-10 tot 40
		Opslagtemperatuur (°C)	-20 tot 45
		IP-classificatie	IPX5
		Model	T2356-BD4A
		Nominale spanning (VDC)	46,8
		Max. laadspanning (VDC)	54,6
		Nominale energie (Wh)	477,36
		Intelligent accubeheersysteem	Bescherming tegen oververhitting, kortsluiting, overstroom, overontlading en overlading
		Normale bereik van de oplaadtemperatuur (°C)	0 tot 40
		Nominaal vermogen (Ah)	10,2
		Nominaal vermogen motor (kW; W)	0,4; 400
		Model ^[3]	NBW54D601D3D
		Uitgangsvermogen (kW; W)	0,07; 70,0
		Ingangsspanning (VAC)	100–240
		Max. uitgangsspanning (VDC)	54,6
		Nominaal uitgangsvermogen (VDC; A)	53,6; 1,3
		Oplaadtijd (u)	Ca. 9
		Voor- & achterbanden	60/70-6.5 rechte klep, met de materialen van natuurlijk rubber, synthetisch rubber, koolstofzwart en nylon
		Max. belasting (kg)	3
		Frequentieband(en)	2.4000–2.4835 GHz
		Max. RF-vermogen (dBm)	8

[1] Voertuighoogte: van de grond tot de bovenkant van de step.

[2] Algemeen bereik: gemeten in omstandigheden met een temperatuur van 25 °C zonder wind, wanneer de step volledig is opgeladen voor een constante snelheid van 15 km/u op een vlak oppervlak met een belasting van 75 kg.

[3] Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend deze twee door de fabrikant goedgekeurde acculaders. Model NBW54D601D3D is de originele acculader die bij de step wordt meegeleverd, terwijl model DDHBC39NEB niet origineel is en apart verkrijgbaar is.

Характеристики

Оригінальні інструкції

Виріб	Назва	Електричний самокат Xiaomi Electric Scooter 5 Max	
	Модель	DDHBC40ZM	
Розміри	Транспортний засіб: Д × Ш × В (мм) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Після складання: Д × Ш × В (мм)	1194 × 583 × 565	
Вага нетто	Вага нетто транспортного засобу (кг)	22,3	
Водій	Діапазон ваги (кг)	25–120	
	Вік (роки)	16–50	
	Зріст (см)	120–200	
Зібраний електричний самокат	Максимальна швидкість (км/год)	25	
	Звичайний пробіг (км) ^[2]	60	
	Максимальний кут підйому (%)	22	
	Підходящі поверхні	Цементні або асфальтні дороги з перешкодами висотою до 1 см або щілинами до 3 см завширшки.	
	Робоча температура (°C)	Від –10 до 40	
	Температура зберігання (°C)	Від –20 до 45	
	Рівень захисту (IP)	IPX5	
Батарейний блок	Модель	T2356-BD4A	
	Номінальна напруга (В постійного струму)	46,8	
	Максимальна напруга під час заряджання (В постійного струму)	54,6	
	Номінальне споживання електроенергії (Вт·год)	477,36	
	Інтелектуальна система керування батареєю	Захист від перегрівання, короткого замикання, надмірного струму, надмірного розряджання або заряджання	
	Нормальний діапазон температур заряджання (°C)	Від 0 до 40	
	Номінальна ємність (А·год)	10,2	
Колісний двигун	Номінальна потужність двигуна (кВт, Вт)	0,4; 400	
Зарядний пристрій	Модель ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Вихідна потужність (кВт, Вт)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Вхідна напруга (В змінного струму)	100–240	100–240
	Максимальна вихідна напруга (В постійного струму)	54,6	54,6
	Номінальний вихідний струм (В постійного струму; А)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Час заряджання (год)	Приблизно 9	Приблизно 3
Шина	Передні та задні шини	Прямий клапан 60/70-6.5 з натурального каучуку, синтетичного каучуку, сажі та нейлону	
Гачок	Максимальне навантаження (кг)	3	
Bluetooth	Частотні діапазони	2,4000–2,4835 ГГц	
	Максимальна потужність РЧ-сигналу (дБм)	8	

[1] Висота транспортного засобу: відстань від землі до верхньої точки самоката.

[2] Звичайний пробіг: виміряно за відсутності вітру й температури 25 °C на повністю зарядженому самокаті, що рухається з постійною швидкістю 15 км/год рівною поверхнею з навантаженням 75 кг.

[3] Щоб зарядити акумулятор, використовуйте лише ці два зарядні пристрої, схвалені виробником. Модель NBW54D601D3D є оригінальним зарядним пристроєм, що постачається разом із самокатом, тоді як модель DDHBC39NEB є неоригінальним і купується окремо.

Especificações

Instruções originais

Produto	Nome	Trotinete elétrica Xiaomi 5 Max	
	Modelo	DDHBC40ZM	
Dimensões	Veículo: C × L × A (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Após o rebatimento: C × L × A (mm)	1194 × 583 × 565	
Peso líquido	Peso líquido do veículo (kg)	22,3	
Condutor	Intervalo de carga (kg)	25–120	
	Idade (anos)	16–50	
	Comprimento do corpo (cm)	120–200	
Trotinete elétrica montada	Velocidade máxima (km/h)	25	
	Intervalo geral (km) ^[2]	60	
	Capacidade máxima de subida (%)	22	
	Superfícies adequadas	Caminhos de cimento ou asfalto, com degraus com menos de 1 cm e fissuras com menos de 3 cm.	
	Temperatura operacional (°C)	-10 a 40	
	Temperatura de armazenamento (°C)	-20 a 45	
	Classificação IP	IPX5	
Conjunto de baterias	Modelo	T2356-BD4A	
	Tensão nominal (VDC)	46,8	
	Tensão máxima de carregamento (VDC)	54,6	
	Energia nominal (Wh)	477,36	
	Sistema inteligente de gestão de bateria	Proteção contra superaquecimento, curto-circuito, sobretensão, descarga excessiva e sobrecarga	
	Intervalo normal de temperatura de carregamento (°C)	0 a 40	
	Capacidade nominal (Ah)	10,2	
Motor da roda	Potência nominal do motor (kW; W)	0,4; 400	
Carregador de bateria	Modelo ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Potência de saída (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Tensão de entrada (VAC)	100–240	100–240
	Tensão máxima de saída (VDC)	54,6	54,6
	Potência nominal de saída (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Tempo de carregamento (h)	Aprox. 9	Aprox. 3
Pneu	Pneus dianteiros e traseiros	60/70-6.5 válvula direita, com os materiais de borracha natural, borracha sintética, carbono preto e nylon	
Gancho	Carga máxima (kg)	3	
Bluetooth	Banda(s) de frequência	2,4000-2,4835 GHz	
	Potência máxima de RF (dBm)	8	

[1] Altura do veículo: desde o chão até à parte superior da trotinete.

[2] Intervalo geral: medido sem a presença de vento e a uma temperatura de 25 °C, com a trotinete totalmente carregada para circular a uma velocidade constante de 15 km/h numa superfície lisa e com uma carga de 75 kg.

[3] Para recarregar a bateria, utilize apenas estes dois carregadores de bateria aprovados pelo fabricante. O modelo NBW54D601D3D é o carregador de bateria original fornecido com a trotinete, enquanto o modelo DDHBC39NEB não é original e é adquirido separadamente.

Parametry

Původní pokyny

Výrobek	Název	Elektrokoloběžka Xiaomi 5 Max	
	Model	DDHBC40ZM	
Rozměry	Vozidlo: D × Š × V (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Po složení: D × Š × V (mm)	1194 × 583 × 565	
Čistá hmotnost	Čistá hmotnost vozidla (kg)	22,3	
	Rozsah zatížení (kg)	25–120	
Jezdec	Věk (roky)	16–50	
	Délka těla (cm)	120–200	
Sestavená elektrokoloběžka	Max. Rychlost (km/h)	25	
	Obecný dojezd (km) ^[2]	60	
	Max. Schopnost stoupání (%)	22	
	Vhodné povrchy	Cementová nebo asfaltová silnice s nerovnostmi menšími než 1 cm nebo s trhlinami užšími než 3 cm	
	Provozní teplota (°C)	-10 a 40	
	Skladovací teplota (°C)	-20 a 45	
	Stupeň krytí	IPX5	
Nabíjecí sada	Model	T2356-BD4A	
	Jmenovité napětí (VDC)	46,8	
	Max. Nabíjecí napětí (VDC)	54,6	
	Jmenovitá energie (Wh)	477,36	
	Inteligentní systém správy baterií	Ochrana proti přehřátí, zkratu, nadproudu, nadměrnému vybití a přebíetí	
	Normální rozsah nabíjecí teploty (°C)	0 a 40	
	Kapacití Terkadar (Ah)	10,2	
Motor kola	Jmenovitý výkon motoru (kW; W)	0,4; 400	
Nabíječka baterií	Model ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Výstupní napájení (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Vstupní napětí (VAC)	100–240	100–240
	Max. Výstupní napětí (VDC)	54,6	54,6
	Jmenovitý výstup (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Doba nabíjení (h)	Přibližně 9	Přibližně 3
Pneumatika	Přední a zadní pneumatiky	Přímý ventil 60/70-6,5 z materiálů přírodní kaučuk, syntetický kaučuk, saze a nylon	
Hák	Max. zatížení (kg)	3	
Bluetooth	Frekvenční pásmo (pásma)	2,4000-2,4835 GHz	
	Max. RF výkon (dBm)	8	

[1] Výška vozidla: Od země k horní části koloběžky.
[2] Obecný dojezd: Měřeno za bezvětří a při teplotě 25 °C, kdy je koloběžka plně nabitá pro jízdu konstantní rychlostí 15 km/h na rovném povrchu se zátěží 75 kg.
[3] K dobíjení baterie používejte pouze tyto dvě nabíječky baterie schválené výrobcem. Model NBW54D601D3D je originální nabíječka baterie dodávaná s koloběžkou, zatímco model DDHBC39NEB je neoriginální a lze jej zakoupit samostatně.

Specifikacije

Originalna uputstva

Proizvod	Naziv	Xiaomi električni trotinet 5 Max	
	Model	DDHBC40ZM	
Dimenzije	Prevozno sredstvo: D × Š × V (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Nakon sklapanja: D × Š × V (mm)	1194 × 583 × 565	
Neto masa	Neto težina prevoznog sredstva (kg)	22,3	
Vozač	Nosivost (kg)	25–120	
	Starost (godine)	16–50	
	Dužina tela (cm)	120–200	
Sastavljen električni trotinet	Maks. brzina (km/h)	25	
	Opšti domet (km) ^[2]	60	
	Maks. ugao uspona (%)	22	
	Odgovarajuće površine	Cementni ili asfaltni put, sa neravninama manjim od 1 cm ili pukotinama užim od 3 cm	
	Radna temperatura (°C)	-10 do 40	
	Temperatura skladištenja (°C)	-20 do 45	
	IP klasa	IPX5	
Baterijsko pakovanje	Model	T2356-BD4A	
	Nazivni napon (VDC)	46,8	
	Maks. napon punjenja (VDC)	54,6	
	Nazivna energija (Wh)	477,36	
	Inteligentni sistem upravljanja baterijom	Zaštita od pregrevanja, kratkog spoja, prekomerne struje, prekomernog praznjenja	
	Opseg normalne temperature punjenja (°C)	0 do 40	
	Nazivni kapacitet (Ah)	10,2	
Motor točkova	Nazivna snaga motora (kW; W)	0,4; 400	
Punjač baterije	Model ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Izlazna snaga (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Ulazni napon (VAC)	100–240	100–240
	Maks. izlazni napon (VDC)	54,6	54,6
	Nazivni izlaz (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Vreme punjenja (h)	Pribl. 9	Pribl. 3
Guma	Prednje i zadnje gume	60/70–6,5 pravi ventil, sa materijalima od prirodne gume, sintetičke gume, čađe i najlona	
Kuka	Carga máx. (kg)	3	
Bluetooth	Frekvencijski opseg (s)	2,4000–2,4835 GHz	
	Maks. RF snaga (dBm)	8	

[1] Visina prevoznog sredstva: od zemlje do vrha trotineta.
[2] Opšti domet: Mereno bez vetra i na 25 °C, potpuno napunjen trotinet pri konstantnoj brzini od 15 km/h po ravnoj površini sa opterećenjem od 75 kg.
[3] Za punjenje baterije koristite samo ova dva punjača baterija koje je odobrio proizvođač. Model NBW54D601D3D je originalni punjač baterija koji se isporučuje sa trotinetom, dok model DDHBC39NEB nije originalan i mora se kupiti zasebno.

Specifikacije

Originalne upute

Proizvod	Naziv	Xiaomi električni romobil 5 Max	
	Model	DDHBC40ZM	
Dimenzije	Vozilo: D × Š × V (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Nakon savijanja: D × Š × V (mm)	1194 × 583 × 565	
Neto masa	Neto masa vozila (kg)	22,3	
Vozač	Opseg utovara (kg)	25–120	
	Dob (godine)	16–50	
	Duljina tijela (cm)	120–200	
Montirani električni romobil	Maksimalna brzina (km/h)	25	
	Opći domet (km) ^[2]	60	
	Maks. sposobnost penjanja (%)	22	
	Pogodne površine	Cementna ili asfaltna cesta, s bankinama manjim od 1 cm ili pukotinama užim od 3 cm	
	Radna temperatura (°C)	-10 do 40	
	Temperatura pohrane (°C)	-20 do 45	
	IP ocjene	IPX5	
Baterija	Model	T2356-BD4A	
	Nazivni napon (VDC)	46,8	
	Maks. napon punjenja (VDC)	54,6	
	Nazivna energija (Wh)	477,36	
	Pametni sustav upravljanja baterijom	Zaštita od pregrijavanja, kratkog spoja, prekomjerne struje, prekomjernog pražnjenja i prekomjernog punjenja	
	Normalni raspon temperature punjenja (°C)	0 do 40	
	Nazivni kapacitet (Ah)	10,2	
	Nazivna snaga motora (kW; W)	0,4; 400	
Punjač baterije	Model ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Izlazna snaga (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Ulazni napon (VAC)	100–240	100–240
	Maks. izlazni napon (VDC)	54,6	54,6
	Nazivni izlaz (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Vrijeme punjenja (h)	Pribl. 9	Pribl. 3
Guma	Prednje i stražnje gume	60/70-6,5 ravni ventil, s materijalima od prirodne gume, sintetičke gume, čade i najlona	
Kuka	Maks. opterećenje (kg)	3	
Bluetooth	Frekvencijski pojas (s)	2,4000–2,4835 GHz	
	Maks. RF Snaga (dBm)	8	

[1] Visina vozila: Od tla do vrha romobila

[2] Opći raspon: Mjereno kada nema vjetro i na 25°C, romobil je potpuno napunjen za vožnju konstantnom brzinom od 15 km/h na ravnoj površini s opterećenjem od 75 kg.

[3] Za ponovno punjenje baterije Koristite samo ova dva punjača baterije koje je odobrio proizvođač. Model NBW54D601D3D je originalni punjač baterija koji se isporučuje sa romobilom, dok je model DDHBC39NEB neoriginalan i kupuje se zasebno.

Jellemzők

Eredeti útmutató

Termék	Megnevezés	Xiaomi 5 Max elektromos roller	
	Modell	DDHBC40ZM	
Méretek	Jármű: H × Sz × M (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Összecsukva: H × Sz × M (mm)	1194 × 583 × 565	
Tiszta tömeg	A jármű nettó tömege (kg)	22,3	
Vezető	Terhelhetőségi tartomány (kg)	25–120	
	Életkor (év)	16–50	
	Testhossz (cm)	120–200	
Összeszerelt elektromos roller	Max. sebesség (km/h)	25	
	Általános hatótáv (km) ^[2]	60	
	Max. kapaszkodóképesség (%)	22	
	Megfelelő felületek	Cement- vagy aszfaltút, 1 cm-nél kisebb padkakkal, vagy 3 cm-nél keskenyebb repedésekkel	
	Üzemi hőmérséklet (°C)	-10 és 40 között	
	Tárolási hőmérséklet (°C)	-20 és 45 között	
	IP-védettség	IPX5	
Akkumulátor csomag	Modell	T2356-BD4A	
	Névleges feszültség (VDC)	46,8	
	Max. töltési feszültség (VDC)	54,6	
	Névleges teljesítmény (Wh)	477,36	
	Intelligens akkumulátor-kezelő rendszer	Túlmelegedés, rövidzárlat, túláram, túlságos lemerülés, és túltöltés elleni védelem	
	Normál töltési hőmérséklet-tartomány (°C)	0 és 40 között	
	Névleges kapacitás (Ah)	10,2	
Kerékmotor	A motor névleges teljesítménye (kW; W)	0,4; 400	
Akkumulátortöltő	Modell ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Kimeneti teljesítmény (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Bemeneti feszültség (VAC)	100–240	100–240
	Max. kimeneti feszültség (VDC)	54,6	54,6
	Névleges kimeneti teljesítmény (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Töltési idő (h)	Kb. 9	Kb. 3
Gumibroncs	Első és hátsó gumibroncs	60/70-6,5 egyenes szelep, természetes gumi, szintetikus gumi, korom és nejlon anyagokkal	
Akaszto	Max. terhelés (kg)	3	
Bluetooth	Frekvenciasáv (s)	2,4000–2,4835 GHz	
	Max. RF teljesítmény (dBm)	8	

[1] A jármű magassága: A talajtól a roller tetejéig.

[2] Általános hatótáv: szélcsend idején, 25 °C-on méri, és a teljesen feltöltött roller 15 km/h állandó sebességgel halad normál üzemmódban, sík felületen, 75 kg-os terheléssel.

[3] Az akkumulátor újratöltéséhez csak ezt a gyártó által jóváhagyott két akkumulátortöltőt használja. Az NBW54D601D3D jelű modell a rollerhez mellékelte eredeti akkumulátortöltőt, míg a DDHBC39NEB jelű modell nem eredeti, és külön kell megvásárolni.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αυθεντικές οδηγίες

Προϊόν	Όνομα	Ηλεκτρικό πατίνι Xiaomi 5 Max	
	Μοντέλο	DDHBC40ZM	
Διαστάσεις	Όχημα: Μ × Π × Υ (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Μετά την αναδιπλωση: Μ × Π × Υ (mm)	1194 × 583 × 565	
Καθαρό Βάρος	Καθαρό βάρος οχήματος (kg)	22,3	
Αναβάτης	Εύρος φορτίου (kg)	25–120	
	Ηλικία (έτη)	16–50	
	Μήκος σώματος (cm)	120–200	
Συναρμολογημένο ηλεκτρικό πατίνι	Μεγ. Ταχύτητα (χμ./ώρ.)	25	
	Γενική εμβέλεια (χμ.) ^[2]	60	
	Μεγ. αναρριχητική ικανότητα (%)	22	
	Κατάλληλες επιφάνειες	Δρόμος από ταμνένο ή άσφαルト, με παγκάκια μικρότερα από 1 cm ή ρωγμές στενότερες από 3 cm	
	Θερμοκρασία λειτουργίας (°C)	-10 έως 40	
	Θερμοκρασία αποθήκευσης (°C)	-20 έως 45	
	Βαθμός προστασίας	IPX5	
Πακέτο μπαταρίας	Μοντέλο	T2356-BD4A	
	Ονομαστική τάση (VDC)	46,8	
	Μεγ. Τάση φόρτισης (VDC)	54,6	
	Ονομαστική ενέργεια (Wh)	477,36	
	Ευφυές σύστημα διαχείρισης μπαταρίας	Προστασία από υπερθέρμανση, βραχυκύκλωμα, υπερβολικό ρεύμα, υπερβολική εκφόρτιση και υπερβολική φόρτιση.	
	Εύρος Θερμοκρασίας κανονικής φόρτισης (°C)	0 έως 40	
	Διαβαθμισμένη χωρητικότητα (Ah)	10,2	
	Ονομαστική ισχύς κινητήρα (kW; W)	0,4; 400	
Φορτιστής μπαταρίας	Μοντέλο ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Ισχύς εξόδου (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Τάση εισόδου (VAC)	100–240	100–240
	Μεγ. Τάση εξόδου (VDC)	54,6	54,6
	Ονομαστική έξοδος (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Χρόνος φόρτισης (ω)	Περίπου 9	Περίπου 3
Ελαστικό	Ελαστικά εμπρός & Πίσω	60/70-6,5 ευθεία βαλβίδα, με υλικά φυσικό καουτσούκ, συνθετικό καουτσούκ, μαύρο άνθρακα και νάιλον	
Γάντζος	Μέγιστο φορτίο (κιλά)	3	
Bluetooth	Ζώνη συχνοτήτων (δευτ.)	2,4000–2,4835 GHz	
	Μεγ. Ισχύς RF (dBm)	8	

[1] Ύψος οχήματος: Από το έδαφος μέχρι την κορυφή του πατινιού.
[2] Γενικό εύρος: Μετράται όταν δεν υπάρχει άνεμος και σε θερμοκρασία 25°C, το πατίνι είναι πλήρως φορτισμένο για να οδηγηθεί με σταθερή ταχύτητα 15 χμ./ώρ. σε επίπεδο επιφάνεια με φορτίο 75 κιλά.
[3] Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιήστε μόνο αυτούς τους δύο φορτιστές μπαταρίας που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Το μοντέλο NBW54D601D3D είναι ο αυθεντικός φορτιστής μπαταρίας που παρέχεται με το πατίνι, ενώ το μοντέλο DDHBC39NEB είναι μη αυθεντικό και αγοράζεται ξεχωριστά.

Specificații

Instrucțiuni originale

Produs	Nume	Trotinetă electrică Xiaomi 5 Max	
	Model	DDHBC40ZM	
Dimensiuni	Vehicul: L × L × H (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	După pliere: L × L × H (mm)	1194 × 583 × 565	
Greutate netă	Greutatea netă a vehiculului (kg)	22,3	
Utilizator	Interval de încărcare (kg)	25 – 120	
	Vârsta (ani)	16 – 50	
	Lungime caroserie (cm)	120 – 200	
Trotinetă electrică asamblată	Viteză maximă (km/h)	25	
	Raza de acțiune generală (km) ^[2]	60	
	Capacitate maximă de cățărare (%)	22	
	Suprafețe adecvate	Drum din ciment sau asfaltat, cu bănci mai mici de 1 cm sau crăpături mai înguste de 3 cm	
	Temperatură în stare de funcționare (°C)	-10 până la 40	
	Temperatura de depozitare (°C)	-20 până la 45	
	Clasificare IP	IPX5	
Pachet de baterie	Model	T2356-BD4A	
	Tensiune nominală (VDC)	46,8	
	Tensiune maximă de încărcare (VDC)	54,6	
	Energie evaluată (Wh)	477,36	
	Sistem inteligent de gestionare a bateriei	Protecție la supraîncălzire, scurtcircuit, supracurent, supradescărcare și	
	Interval normal al temperaturii de încărcare (°C)	0 până la 40	
	Capacitate evaluată (Ah)	10,2	
Roată motor	Puterea evaluată a motorului (kW; W)	0,4; 400	
Încărcător de baterie	Model ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Putere de ieșire (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Tensiune de intrare (VAC)	100 – 240	100 – 240
	Tensiune maximă de ieșire (VDC)	54,6	54,6
	Ieșire evaluată (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Timp de încărcare (h)	Approx. 9	Approx. 3
Anvelopă	Anvelope față și spate	Supapă dreaptă 60/70-6,5, cu materiale din cauciuc natural, cauciuc sintetic, negru de fum și nailon	
Cârlig	Încărcare max. (kg)	3	
Bluetooth	Benzi de frecvență (s)	2,4000–2,4835 GHz	
	Putere RF maximă (dBm)	8	

[1] Înălțimea vehiculului: De la sol până în partea superioară a trotinetei.
[2] Gama generală: Măsurat când nu există vânt și la 25°C, trotineta este complet încărcată pentru a merge cu o viteză constantă de 15 km/h pe o suprafață plană cu o sarcină de 75 kg.
[3] Pentru a reîncărca bateria, utilizați numai aceste două încărcătoare de baterii aprobate de producător. Model NBW54D601D3D este încărcătorul original de baterie furnizat împreună cu trotineta, în timp ce modelul DDHBC39NEB nu este original și achiziționat separat.

Produkt	Bezeichnung	Xiaomi Elektroroller 5 Max	
	Modell	DDHBC40ZM	
Abmessungen	Fahrzeug: L × B × H (mm) ^[1]	1194 × 586 × 1272	
	Zusammengeklappt: L × B × H (mm)	1194 × 583 × 565	
Nettogewicht	Nettogewicht des Fahrzeugs (kg)	22,3	
Fahrer	Last (kg)	25–120	
	Alter (Jahre)	16–50	
	Körpergröße (cm)	120–200	
Montierter Elektroroller	Höchstgeschwindigkeit (km/h)	25	
	Allgemeine Reichweite (km) ^[2]	60	
	Max. Steigfähigkeit (%)	22	
	Geeignete Oberflächen	Beton- oder Asphaltstraßen mit Schwellen unter 1 cm bzw. Spalten unter 3 cm.	
	Betriebstemperatur (°C)	-10 bis 40	
	Lagertemperatur (°C)	-20 bis 45	
	Schutzart	IPX5	
Akkupack	Modell	T2356-BD4A	
	Nennspannung (VDC)	46,8	
	Max. Eingangsspannung (VDC)	54,6	
	Nennenergie (Wh)	477,36	
	Intelligentes Akkuverwaltungssystem	Schutz vor Überhitzung, Kurzschluss, Überstrom, Überentladung und Überladung	
	Normaler Temperaturbereich während des Ladens (°C)	0 bis 40	
Radmotor	Nennleistung (Ah)	10,2	
	Motor-Nennleistung: (kW; W)	0,4; 400	
Akkuladegerät	Modell ^[3]	NBW54D601D3D	DDHBC39NEB
	Ausgangsleistung (kW; W)	0,07; 70,0	0,206; 206,36
	Eingangsspannung (VAC)	100–240	100–240
	Max. Ausgangsspannung (VDC)	54,6	54,6
	Nennausgangsspannung/-strom (VDC; A)	53,6; 1,3	53,6; 3,85
	Ladedauer (h)	ca. 9	ca. 3
Reifen	Vorder- und Hinterradreifen	60/70–6,5 gerades Ventil, mit den Materialien Naturkautschuk, synthetischer Kautschuk, Ruß und Nylon	
Haken	Höchstbelastung (kg)	3	
Bluetooth	Frequenzbereich(e)	2,4000–2,4835 GHz	
	Max. Funkleistung (dBm)	8	

[1] Fahrzeughöhe: vom Boden zum höchsten Punkt des Rollers.

[2] Allgemeine Reichweite: gemessen bei Windstille und 25 °C, voll geladenem Roller und einer gleichmäßigen Fahrgeschwindigkeit von 15 km/h auf ebener Oberfläche und mit einer Last von 75 kg.

[3] Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur diese beiden vom Hersteller zugelassenen Ladegeräte. Das Modell NBW54D601D3D ist das Original-Ladegerät, das mit dem Roller geliefert wird, während das Modell DDHBC39NEB kein Original ist und separat erworben werden muss.

